

Bonjour Bobigny

GRAND PARIS

ABDEL SADI, MAIRE DE BOBIGNY

“Je veux accélérer le renouveau bobignyien”



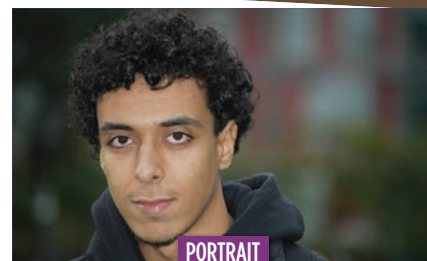
SENIORS

Une grande consultation
a démarré p.4



QUARTIERS

Le Pont-de-Pierre
et l'Abreuvoir en fête p.6



PORTRAIT

Adam Chahid,
le rêve américain p.7

Petit-dèj' très classe

Pendant trois semaines de septembre, chaque mardi et vendredi, les enfants des grandes sections de maternelles et les élèves de CP prenaient le petit-déjeuner en classe, dans le cadre d'un dispositif de l'Éducation nationale visant à favoriser l'égalité des chances. En octobre, l'opération se poursuit avec les élèves des CM2 de toutes les écoles balbyniennes.



© David Sarraute

Petite enfance

Une quinzaine d'assistantes maternelles ont signé leur contrat de travail, mercredi 28 septembre, lors d'une cérémonie au salon d'honneur de l'hôtel de ville, en présence du maire et de responsables de l'administration municipale.



© Stéphanie de Bourlay

Coup de pouce aux seniors

Du 21 au 23 septembre, les retraités étaient conviés au salon d'honneur de l'hôtel de ville, dans les mairies de proximité ou au foyer Ambroise-Croizat pour retirer leur colis composé de produits alimentaires de premières nécessités.



© Stéphanie de Bourlay

Vide-grenier

Samedi 1^{er} octobre, place Rabin-Arafat, les amateurs de chine sont venus arpenter les allées de la brocante organisée par l'association Le café balbynien, à la recherche de la bonne affaire.



© David Sarraute



© David Sarraute

20 ans de canal 93

David Walters et ses amis musiciens ont clos le forum de Canal 93, samedi 1^{er} octobre. Un concert créole aux notes africaines pour fêter les 20 ans de la salle de musique actuelle, après une après-midi portes ouvertes pour s'inscrire aux ateliers chants et danse autour d'un thé à la menthe.

CONSEIL MUNICIPAL

La facture énergie sous haute tension

L'assemblée communale, réunie jeudi 29 septembre, a notamment dû voter une décision modificative au budget de la Ville pour **financer la flambée du prix de l'énergie et des matières premières.**



© Stéphanie de Boutray

À elle seule, la facture énergétique augmentera de plus de 1,40 M€.

LES TRAVAUX DU CONSEIL MUNICIPAL du jeudi 29 septembre ont été notamment marqués par le débat qui a précédé le vote de la décision modificative (DM) n° 1 au budget de la Ville. En mars dernier, les élus avaient adopté un budget 2022 « *résolument tourné vers l'investissement* » et « *renforçant les moyens de l'action municipale* » dans les domaines de l'éducation, la jeunesse, la culture, le développement durable ou encore l'amélioration du quotidien des Balbiniens. Depuis, la flambée du prix de l'énergie et des matières premières sur les marchés internationaux entraîne des répercussions jusqu'aux finances de la collectivité. À elle seule, la facture énergétique augmentera de plus de 1,40 M€ (+ 900 000 € pour le chauffage, + 393 000 € pour l'électricité, et + 170 000 € pour les carburants). À travers la DM, la municipalité réajuste ses dépenses réelles de fonctionnement à hauteur de 2,20 M€ pour, entre autres, solder des factures remontant à 2019 de la Semeco (150 000 €), faire face aux dépenses informatiques induites par la cyberattaque de 2021 (62 000 €), etc.

Emprunt de 1,13 M€. À la section investissement, la prévision de 1,06 M€ de dépenses supplémentaires tient compte de l'avancée réelle des projets. Pendant que le chantier de l'école Anne-Frank bénéficie de 1 M€ et la réalisation de l'école provisoire Robespierre de 970 000 €, des baisses de crédits sont enregistrés pour les projets de la Maison de quartier de l'Étoile (- 380 000 €),

de l'école du Pont de Pierre (- 210 000 €) ou encore du centre de loisirs Cachin (- 290 000 €). L'augmentation des dépenses d'investissement amène la municipalité à recourir à un emprunt de 1,13 M€. L'autre sujet ayant suscité des débats au sein de l'assemblée municipale est celui de l'octroi de garanties d'emprunt et de subventions à la réalisation de logement sociaux, dont 70 appartements dans l'opération « Cœur de ville » qui iront au relogement des habitants de l'Abreuvoir dans le cadre du projet de renouvellement urbain. **Karim Nasri**

IMMOBILIER

“Grand angle” sur le quartier Delaune

EN GUISE DE LANCEMENT d'un projet déjà avancé, un premier arbre a été planté par les élus et promoteurs réunis le 21 septembre dernier autour du programme « Grand angle ». Un projet mixte entre la société de promotion immobilière Eliasun et Séquano Résidentiel, qui prévoit 91 logements, dont 69 en accession à la propriété et 22 logements sociaux. Située à l'angle de l'avenue Paul-Vaillant-Couturier, des rues Vallière et Lagrange, cette nouvelle résidence, dont les immeubles sont déjà sortis de terre, se situe près du centre nautique Jacques-Brel et de l'arrêt de tramway Auguste-Delaune. Deux

commerces sont également prévus au rez-de-chaussée pour une livraison au 1^{er} trimestre 2024. La partie sociale de l'opération sera dédiée au relogement de 22 ménages de l'Abreuvoir dans le cadre du NPNRU, et sera gérée par le bailleur Seine-Saint-Denis Habitat. Cette nouvelle construction, à proximité de l'opération d'Emmaüs Habitat livrée en 2015 pour le relogement de la cité de l'Étoile, vise à assurer la jonction entre l'avenue Paul-Vaillant-Couturier et le quartier pavillonnaire au nord de la rue Léo-Lagrange.

Sébastien Chamois

Expresso

COMMERCE

Un 3^e marché

À partir du vendredi 7 octobre, un troisième marché va se déployer de manière itinérante sur la ville. Il élira domicile tous les vendredis de 14 h à 20 h sur la place Rabin-Arafat, et deux fois par semaine à compter du 16 octobre, les mardis de 14 h à 20 h et les dimanches de 8 h à 13 h, sur le mail Simone-de-Beauvoir, dans le quartier de l'Étoile. Cette nouvelle offre vient compléter celle des marchés de La Ferme et d'Édouard-Vaillant.

GARE ROUTIÈRE

Sécurité renforcée

Nous avons rapporté, dans notre dernière édition, la mobilisation municipale contre les trafics autour de la gare routière Pablo-Picasso. Depuis le 26 septembre, la RATP, soucieuse de l'amélioration de la sécurité sur le pôle bus de Bobigny-Pablo-Picasso, assure la présence à titre expérimental d'un maître-chien, du lundi au dimanche de 16 h à 2 h.

SÉJOUR ARTISTIQUE

Tou te.s en scène

Vous avez entre 10 et 17 ans ? Vous aimez danser, chanter, slammer, voltiger, faire rire ? Et vous souhaitez participer à un spectacle collectif ? « Tou.te.s en scène » est pour vous ! Ce projet comprend plusieurs ateliers de préparation tout au long de l'année et un séjour du 24 au 29 octobre pour vivre plus intensément encore cette création artistique. Attention, 20 places maximum (30 € la semaine, repas compris). Inscriptions jusqu'au 14 octobre par mail à tousenscene@ville-bobigny.fr ou dans l'une des antennes jeunesse.

RENCONTRE

Santé mentale

Plusieurs associations organisent une rencontre d'information sur la santé mentale dans les locaux de l'Udaf 93, mercredi 12 octobre à 14 h. Occasion pour les familles et professionnels d'écouter des témoignages et partager les réflexions.

★ Udaf 93 – 16, rue Hector Berlioz à Bobigny.

La grande concertation a démarré

Jusqu'à fin novembre, une consultation est organisée auprès des seniors par la municipalité afin de **recenser leurs attentes et leur proposer d'être partie prenante du futur Conseil des aînés.**

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE BLEUE, un événement national qui valorise la place des seniors dans la vie sociale et qui a lieu du 3 au 9 octobre, Bobigny a mis en place tout un programme d'animations. Et à l'occasion de ce grand rendez-vous annuel, la Ville, via le CCAS notamment, lance une consultation auprès des seniors balbyniens. Avec un double objectif : mieux connaître leurs attentes et débattre de la création d'un Conseil des aînés. Ces derniers sont ainsi invités à répondre, jusqu'à fin novembre, à un questionnaire disponible en ligne¹ et en version papier (à l'hôtel de ville, dans les mairies annexes, à l'espace seniors, au foyer Ambroise-Croizat



Les seniors balbyniens sont invités à répondre, jusqu'à fin novembre, à un questionnaire disponible en ligne et en version papier.

et à la résidence Gaston-Monmousseau). La Ville les y interroge sur leur situation en matière de logement, de loisirs, d'autonomie, de déplacement, ou encore sur leur participation à la vie locale. La question des aidants est également abor-

dée. « *L'objectif est de toucher un maximum de seniors, notamment ceux qui ne fréquentent pas les activités du CCAS, afin d'avoir un retour le plus large possible* », explique Lara Docquier, chargée de mission au sein de la direction de la démocratie participative.

Théâtre forum. Dans un deuxième temps, la Ville proposera des spectacles-débats et du théâtre forum à la MC93, afin d'aller encore plus loin dans la réflexion. « *Ce questionnaire nous permettra d'avancer ensemble et de définir, dans la concertation, les services et les activités auxquels vous aspirez* », souligne Abdel Sadi, qui invite

d'ores et déjà les seniors à prendre part à un Conseil des aînés, qui doit être mis en place début 2023. Une instance qui sera « *la voix des seniors balbyniens* » et aura pour but de mieux prendre en compte leurs avis et leurs besoins, pour élaborer l'ensemble des politiques publiques locales. À noter que les conseillers numériques² de la Ville sont disponibles pour aider toute personne qui le souhaite à remplir le questionnaire.

Daniel Georges

1 - Plus d'informations sur :
jeparticipe.bobigny.fr.
Contact : jeparticipe@ville-bobigny.fr.
2 - Sur rendez-vous au 01 48 95 20 56.

FÊTE DE LA MOBILITÉ

Des déplacements plus doux

CET ENGIN ne passe jamais inaperçu et fait toujours la joie des enfants ! Un vélo smoothie était installé, le 21 septembre dernier sur la place Rabin-Arafat, lors de la Fête de la mobilité organisée par la Ville. « *On pédale et ça fait du jus, c'est ça ?* » demande Yanis, 9 ans, avant de monter sur le vélo. Une activité qui fait la part belle au sport, à la nutrition, à la santé et au développement durable. Bien d'autres animations autour du vélo étaient au programme, avec par exemple l'association « Mieux se déplacer à bicyclette », qui proposait aux cyclistes de marquer leur vélo afin que celui-ci soit identifiable en cas de vol. L'association « Tous en selle », dont le local se trouve



dans le quartier Grémillon, présentait pour sa part son atelier de co-réparation, tandis qu'Est ensemble recueillait la parole des habitants sur les enjeux de la révision du Plan climat et du Plan local de mobilité. Un parcours en trottinette électrique permettait enfin aux enfants d'apprendre à se déplacer en toute sécurité, en respectant les consignes de prudence élémentaire.

D. G.

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Des bornes électriques installées



AFIN DE DÉVELOPPER LES MOBILITÉS PROPRES sur le territoire, la municipalité déploie des points de recharge pour véhicules électriques ou hybrides sur la voie publique. La toute première borne, implantée au 218, avenue Jean-Jaurès, a été inaugurée, samedi 24 septembre, par le maire et le président du Syndicat intercommunal de la périphérie de Paris pour les énergies et les ré-

seaux de communication (Sippelec), qui assistaient ainsi à une démonstration de recharge d'un véhicule. Abdel Sadi a relevé l'importance du Sippelec, « *indispensable pour accompagner les collectivités locales dans les domaines de l'éclairage public et de l'énergie* ». Jacques J.-P. Martin a, quant à lui, souligné que son syndicat détenait le plus grand réseau de bornes de recharge en Île-de-France. À Bobigny, ce sont quatorze « bornes bleues » qui verront le jour dans les quartiers, soit un total de vingt-huit prises de recharge électrique. Simple d'utilisation, la recharge est possible avec une application mobile ou un badge abonné. **K. N.**

LE CHIFFRE
DE LA QUINZAINE

2300

LITRES DE DÉCHETS

ont été ramassés à Bobigny, samedi 17 septembre, lors de la Journée internationale du nettoyage de la planète (World Clean Up Day). Ce chiffre s'élevait à 2 000 litres l'an dernier. 100 personnes y ont participé, au lieu de 60 en 2021

ZOOM COMMERCE

Des plateaux-repas pour les fêtes

ANCIENNE HÔTESSE DE L'AIR sur Royal Air Maroc, Dalila Radwan propose désormais des plateaux-repas sur terre. Au printemps 2020, en plein confinement, elle décide de se lancer dans la cuisine pour mettre du beurre dans les épinards. Elle a donc désormais les mains dans la farine dès qu'une commande arrive. Cette Balbynienne d'origine marocaine crée alors sa chaîne YouTube et son compte Instagram Chhiwat Dalila* pour trouver de potentiels clients. Depuis, elle a pu tenir un stand à la Fête de la ville pour se faire connaître en dehors des réseaux sociaux. Elle aimerait avoir pignon sur



© Sylla Grünberg

rue pour développer son commerce de traiteur. En attendant, les internautes lui commandent des gâteaux d'anniversaire, des mignardises salées et/ou sucrées, des couscous, des tajines, etc. Comptez de 30 à 35 € le plateau d'autant de petits fours : mini-pizzas, mini-hamburgers, mini-tacos...

F. P.

★ **chhiwat dalila** sur YouTube et Instagram, dalilabenabou@gmail.com et 07 52 41 25 77.

PROJET ÉTUDIANT

Ils ont joué avec les bâtiments de la ville

Petits et grands ont eu un peu de soleil, samedi 24 septembre, avec un **jeu géant créé par des étudiants en école d'architecture**.



© Stéphanie de Bouteville

Samedi 24 septembre, le parvis de la mairie s'est transformé en jeu de « cache-cache soleil ».

ATTENTION AUX HOMMES et femmes grues ! Par équipes ou en solo, enfants et parents cherchent à leur échapper en se cachant derrière les maquettes des principaux bâtiments du centre-ville, ce samedi 24 septembre. Le parvis de la mairie s'est transformé en jeu de « cache-cache soleil », soit un mix entre « 1,2,3, Soleil » et l'indémodable cache-cache. Vingt étudiants en master spécialisé « Architecture d'intérieur et scénographie » de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville ont imaginé ce jeu dans le cadre de leur diplôme de fin d'études. « Ils avaient une semaine pour réaliser de A à Z un micro-événement, depuis le dessin des maquettes, leur fabrication, l'établissement de règles du jeu, jusqu'à assurer la communication et animer le jour J. Tous travaillent déjà, certains dans la scénographie de musée, de théâtre ou d'exposition », développe l'un de leur enseignant, Alexi Markoucs, également profes-

seur à l'école Camondo d'architecture intérieure et design. À la base, cette promotion 2022 devait intervenir pour les Nuits Blanches, mais de fil en aiguille, après avoir arpenté les rues de Bobigny, ils ont finalement opté pour ce « Playground ». Gilet orange des organisateurs sur le dos, Krish Gopee veille au bon déroulement de l'après-midi. « On voulait représenter les icônes architecturales de la ville que sont les tours, la mairie, la préfecture, le conservatoire, la MC93, pour que les enfants les identifient, commente le jeune homme qui travaille déjà dans l'agence Hyphen de design de boutiques de luxe. On souhaitait aussi un jeu participatif facile d'accès pour toute la famille. » Si les nuages recouvraient le ciel ce samedi, la maîtresse de cérémonie avec sa cape dorée a apporté du soleil dans le cœur des participants grâce à son énergie communicative !

Frédérique Pelletier

Expresso

BACHELIERS

Faites-vous connaître

Les Balbyniens lauréats du baccalauréat 2022 seront mis à l'honneur à l'occasion d'une soirée en novembre. Les lycéens qui ont obtenu leur bac dans un établissement situé hors de Bobigny sont invités à se faire connaître auprès du service municipal de la jeunesse, à l'espace Che Guevara.

VACANCES

Inscriptions

Construire sa cabane à Saint-Menoux pour les 6-11 ans, ou découvrir le paddle à Oléron pour les 12-17 ans : deux séjours de dix jours chacun sont proposés par la Ville dans ses centres de vacances pendant la Toussaint.

★ Inscriptions sur rendez-vous au 01 41 60 94 88.

EST ENSEMBLE

Réunion sur la pub

Est ensemble est engagé depuis 2020 dans l'élaboration de son Règlement local de publicité intercommunal (RLPI). À cet effet, une réunion publique se tiendra mercredi 19 octobre à 18 h 30 au siège d'Est ensemble. Elle permettra de présenter la situation en matière d'affichage publicitaire et de recueillir l'avis des habitants sur la place de la publicité sur le territoire.

★ 100, avenue Gaston-Roussel, à Romainville.

ANNIVERSAIRE

Sciences ouvertes

Science ouverte fêtera ses 15 ans, les 15 et 19 octobre au château de la Doucette à Drancy, d'abord avec un débat autour de son impact sur le parcours des jeunes du 93, puis avec une table ronde en présence de l'immunologiste, Alain Fischer. L'association organise à nouveau des cours de soutien pour les collégiens et des stages pour les lycéens pendant les vacances de la Toussaint.

★ Scienceouverte.fr

LE MOT DE LA QUINZAINE

1an

Les conseillers numériques fêtent en ce mois d'octobre le premier anniversaire de leurs permanences à Bobigny.

Ils vous reçoivent à l'hôtel de ville ou dans les mairies de proximité pour vous aider à devenir autonome en termes d'utilisation d'un ordinateur ou d'une application. Plus d'informations sur bobigny.fr, rubrique « Vie pratique »

Expresso

EST ENSEMBLE

Forum emploi

BTP, sécurité, hôtellerie, restauration, transport, service à la personne, grande distribution... Plus de 500 postes seront à pourvoir lors d'un Forum de l'emploi organisé par Est ensemble le 12 octobre de 9 h 30 à 15 h 30 au Paddock (60, avenue Gaston-Roussel à Romainville). Il y aura également des ateliers d'aide à la recherche d'emploi, un espace pour l'orientation et des débats. Entrée libre.

PONT-DE-PIERRE

Des loisirs à découvrir

L'association Bouquet de loisirs reprend ses activités de couture, crochet, tricot, peinture, informatique, cuisine et jardinage, lundi 10 octobre. Venez rencontrer les bénévoles au 9, rue de Savoie ! L'association recherche par ailleurs une bénévole pour animer les cours d'anglais adultes débutants.

★ Contact : 06 81 70 33 64 et 06 14 37 90 61.

CITÉ DE L'AMITIÉ

Aide aux devoirs

L'association Les petits jardiniers de l'Amitié propose de l'aide aux devoirs pour les enfants du CP au CM2, tous les mardis de 17 h 30 à 18 h 30. Prochain rendez-vous le 11 octobre, bâtiment 8 de la cité de l'Amitié.

★ Renseignements au 06 29 59 54 84 les lundi et mercredi de 10 h à 12 h.

FÊTES DE QUARTIER

Les associations sur le pont

Les associations du **Pont-de-Pierre puis de l'Abreuvoir** ont ouvert le bal des fêtes de quartier, samedis 24 septembre et 1^{er} octobre. Suite des festivités à l'Étoile-Grémillon, le 8 octobre, et au centre-ville le 15.



Au Pont-de-Pierre, les enfants ont été initiés à la radio par l'association la Friche.

© Stéphanie de Bouitry

En direct du Pont-de-Pierre

LES ENFANTS DU PONT-DE-PIERRE parlent aux habitants. Casque sur les oreilles, micro et console de prise de son face à eux, des jeunes Balbyniens testent le direct à la radio, samedi 24 septembre. Pas pour répondre aux questions d'un journaliste. Mais bien pour animer eux-mêmes leur propre émission en plein air. « Chacun choisit son thème et son invité qu'il va chercher dans le quartier », précise Mathilde Boudon-Lamraoui, coordinatrice de l'asso-

ciation d'éducation aux médias La Friche, à l'origine de ce projet. Et de bien d'autres sur cette fête du Pont-de-Pierre qui donne justement la part belle aux associations de la cité. Sur le stand de ce collectif de journalistes, baptisé « La Friche » pour Fabrique Raisonnable d'Information Collaborative, Horizontale et Émancipatrice, on peut aussi écouter des balades sonores commentées par des élèves du lycée Louise-Michel qui comparent les quartiers

bourgeois parisiens aux cités du Pont-de-Pierre et de l'Étoile. Notamment.

Lecture et inclusion. À côté, l'association « À nous la culture » propose quant à elle un club de lecture pour les enfants et les adultes tous les deux mois autour de la littérature africaine. « Nous organisons aussi des sorties culturelles et nous avons une permanence sur le droit des étrangers », souligne Régine-Christelle Mayock, la chargée de communication. Culture aussi avec « À tire d'ailes », qui a invité les enfants à une lecture d'*Une soupe aux cailloux* et anime des ateliers théâtre pour enfants et adultes. Côté droit, l'association « All Inclusive », qui favorise l'inclusion des personnes atteintes d'autisme, tenait aussi un stand pour se faire connaître. « Nous aidons les familles dans leurs démarches administratives, nous conseillons aussi les parents sur les choix d'orientation par exemple », explique Lamia, la référente sur Bobigny. Ce jour-là, on pouvait en outre goûter du miel local, rencontrer les salariés du Centre social de la CAF Le Village, faire des jeux avec Science ouverte, etc.

Frédérique Pelletier

Une soupe géante à l'Abreuvoir

SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE place des Nations unies, Est ensemble lançait, en partenariat avec la Ville et les Femmes relais, sa deuxième édition de la « Disco Soupe », dans le cadre de la fête du quartier Édouard-Vaillant. Des bénévoles avaient auparavant collecté des denrées invendues, essentiellement des fruits et légumes, auprès du marché et des commerçants afin de concocter une soupe géante. Une occasion de discuter, échanger, cuisiner tous ensemble, en écoutant de la musique.

Un peu plus loin sur le mail, différents stands associatifs accueillaient les visiteurs afin de présenter leurs activités. L'association So'Chay proposait ainsi du maquillage pour les enfants et une petite restauration. « Cela nous permet de financer nos activités, comme l'accom-

plissement des jeunes après le bac », souligne Chayness Bourjac, la présidente. L'après-midi a été rythmée par des sons antillais, grâce au

groupe Karaïb MG Beleka. Et, une fois tous les bons légumes cuisinés, tout a fini par une bonne dégustation collective. **Daniel Georges**



Des bénévoles ont collecté des denrées invendues auprès des commerçants afin de concocter une soupe géante.

© David Straton



« Jouer sur scène m'attire. Mais là, il ne faut pas se loucher ! Jouer au cinéma me semble en fait plus excitant »

Le lauréat

ADAM CHAHID Ce jeune Balbrynien, actuellement en terminale, ambitionne de devenir acteur. Un long parcours l'attend sans doute, mais il en faudrait bien plus pour le décourager !

Dans toute la ville, on a pu voir ces derniers temps sa bobine sur la campagne d'affichage destinée à promouvoir l'aide financière accordée par la municipalité aux étudiants. Ceux-ci peuvent en effet désormais bénéficier d'une prise en charge de 25 % du coût de leur carte Imagine R. Un titre de transport qui leur permet de voyager dans toute la région, tous les jours de la semaine, de façon illimitée. En compagnie d'une étudiante balbrynienne, Adam Chahid s'est prêté de bonne grâce à ce shooting photographique. « Je suis très attaché à cette ville », souligne celui qui est né en 2005 à Paris et qui est arrivé à Bobigny à l'âge de 4 ans. Il y habite toujours, à la cité des Bons-Enfants. Une enfance qualifiée « d'heureuse » et une scolarité sans histoire. « J'ai toujours été un bon élève », précise celui qui, depuis tout petit, rêve de devenir acteur. Quel a donc été le déclic ? « J'aime le jeu et je regardais beaucoup de vidéos sur internet, des extraits de film et des interviews d'acteur.

Mais ce sont sans doute mes parents qui m'ont transmis leur passion. Tous deux sont fans de cinéma : ma mère plutôt les films arabes ou turcs, mon père le cinéma d'action des années 1990 », confie le jeune homme qui, à un moment donné, et la faute à quelques blessures, s'est résolu à abandonner le foot, après avoir pendant plusieurs années porté le maillot de l'ACB. Le grand écran plutôt que la pelouse ! Actuellement scolarisé au lycée Louise-Michel en terminale, on peut dire qu'il a trouvé l'établissement idéal, avec ses options en théâtre et en cinéma.

Tenté par le cours Florent

« Même si c'est du cinéma que je veux faire plus tard, je me sens plus à l'aise dans l'option théâtre, car tout est centré sur le jeu. En cinéma, on travaille plus sur le côté réalisation, ce qui est moins ma tasse de thé », explique Adam, qui se dit amateur de films américains et s'inspire d'acteurs comme Denzel Washington ou Will Smith. Le Balbrynien admet

s'intéresser moins au cinéma français, citant tout de même des films comme *La haine*, *The Artist*, ou encore *Intouchables*. Il se félicite que ses parents le soutiennent « à 100 % » et il se délecte des sorties théâtrales proposées par son lycée : « Nous sommes récemment allés à la Comédie-Française voir *Le roi Lear*, une pièce de Shakespeare. J'ai vraiment adoré. C'est vrai que jouer sur scène m'attire. Mais là, il ne faut pas se loucher ! Jouer au cinéma me semble en fait plus excitant. » Croit-il qu'il arrivera un jour à percer ? « Ça, c'est une autre histoire. Mais quand on est vraiment mordu de quelque chose, on ne pense pas aux difficultés », avance celui qui aimerait, après son bac, intégrer le mythique cours Florent, à Paris. Créée en 1967, cette école très réputée dans le milieu des arts du spectacle a accueilli des célébrités : Francis Huster, Jacques Weber, Muriel Robin, Édouard Baer, etc. Après cela, il se verrait bien se former aux États-Unis et y faire carrière.

Il tourne son propre film

« Ici, j'ai déjà tenté certains castings, mais je trouve que c'est systématiquement très cliché. Si vous êtes Maghrébin, on vous proposera forcément un film de banlieue », déplore le Balbrynien. Faute de proposition intéressante, Adam s'est lancé dans un projet de film avec trois comparses du lycée. On n'est jamais mieux servi que par soi-même ! « Nous venons de finir d'écrire le scénario. Ce n'est pas un exercice facile, mais à force travail - nous y avons consacré une bonne partie de notre été -, nous y sommes arrivés ! Et ce ne sera pas un film sur la vie en banlieue, mais un thriller qui se passe dans un casino », révèle Adam, qui jouera le rôle d'un Mexicain. Le jeune homme, qui aimerait par ailleurs prendre des cours de piano au conservatoire, consacre également une partie de son temps à la Fondation Archery, dont il est l'un des lauréats. Celle-ci accompagne les jeunes talents des quartiers populaires depuis le lycée jusqu'à leur entrée dans la vie active. Chacun d'eux est coaché dans son développement personnel et professionnel par un mentor disposant d'une grande expertise dans son domaine d'activité. « C'est très enrichissant et cela représente une source d'inspiration », assure le lycéen. Avec la Fondation, il prépare pour l'an prochain un voyage en Guyane, dont l'objectif sera de venir en aide aux plus démunis.

Daniel Georges
Photo : **Sylla Grinberg**



ABDEL SADI, MAIRE DE BOBIGNY

« Nos projets pour les Balbrynien(ne)s avancent »

Au lendemain du conseil municipal, le maire Abdel Sadi s'est volontiers prêté au jeu des questions-réponses. Pour les lecteurs de *Bonjour Bobigny*, il évoque les grands projets de la Ville et l'action municipale au quotidien.

Bonjour Bobigny : Hier soir, au conseil municipal, vous avez annoncé la suppression de la patinoire en raison de la hausse du coût de l'énergie. Une annonce choc ?

Abdel Sadi : Je n'ai pas annoncé que cela, mais aussi l'arrivée du Vélib' ! Trois stations sont ouvertes depuis hier et quatre autres vont l'être dans les prochains mois. J'ai aussi évoqué l'aide au transport pour les étudiants, qui est lancée depuis quelques semaines, avec la prise en charge de 25 % du passe Imagine R. Concernant la patinoire, il faut surtout noter qu'on va travailler sur des alternatives et que le programme d'animations, lui, est maintenu. On ne supprime pas nos actions, on les adapte, on les réajuste.

« Le logement social, c'est la garantie que nous aurons des loyers fixés par la loi, et non livrés à la spéculation immobilière »

C'est tout de même un signal important : les hausses de prix et le pouvoir d'achat en berne plombent un peu la rentrée...

Vous avez raison, et la flambée des coûts de l'énergie préoccupe les habitants de notre ville. Cela rend d'autant plus pertinentes toutes nos mesures en faveur du pouvoir d'achat. À commencer par le kit de fournitures scolaires pour les élèves d'élémentaire, que nous avons reconduit à la rentrée, sans oublier le quotient familial. Mais il ne faut pas le cacher : cette crise énergétique a également des conséquences lourdes pour la collectivité. Toutes les villes sont impactées, interpellent le gouvernement, et cherchent à faire des économies pour y faire face.

Vous avez chiffré cet impact ?

Près de 1,5 million d'euros de hausse ! Le chauffage, les coûts de l'électricité ou du carburant progressent de plus de 50 % par rapport à 2021. C'est énorme ! Voilà pourquoi le coût énergétique de la patinoire ou des illuminations de fin d'année devenait disproportionné. Nous travaillons sur des activités moins énergivores. Cela ne veut pas dire qu'elles seront de qualité moindre.

Hier, vous avez également voté une diminution des températures dans les équipements municipaux...

Ça, c'est plutôt un retour à la normale. Lors de la crise sanitaire, nous les avons augmentées, puisque les consignes imposaient l'aération régulière des locaux. Cette diminution, je le précise, se fera dans l'échange avec tous les utilisateurs, équipement par équipement.

Lors du conseil municipal, vous disiez avoir franchi « haut la main » le cap de la rentrée.

Ce sont surtout les 6 500 petites Balbrynien(ne)s et petits Balbrynien(ne)s qui l'ont franchi haut la main ! Oui, ça s'est très bien passé. C'est chaque année un moment important pour la collectivité : il ne faut pas se rater. J'ai évoqué le kit de fournitures, je pourrais parler des écrans numériques interactifs qui équipent désormais l'intégralité des classes d'élémentaire.

et qui vont enrichir les pratiques pédagogiques. Ou encore nos nombreux travaux dans les écoles. Les élèves de Marie-Curie ont fait leur rentrée dans des locaux rénovés, l'école Anne-Frank ouvre en fin d'année, la reconstruction de Robespierre se prépare, et les études avancent pour Marcel-Cachin ou les écoles de Chemin-Vert. Et puis avec le Département, nous avons engagé la construction du collège des Coquetiers. C'est notre priorité pour la réussite éducative qui se concrétise.

La rentrée a également été marquée par une mobilisation très visible contre les vendeurs de cigarettes à la sauvette. Vous l'avez évoqué hier soir...

Cette mobilisation ne remonte pas à septembre ! Mais c'est vrai qu'on a voulu associer largement les riverains avec cette opération « Stop trafics ». L'idée, c'est de montrer que nous sommes ensemble pour refuser de voir nos quartiers parasités par ces phénomènes. C'est un enjeu de sécurité, mais aussi de santé publique ! La mobilisation de la police municipale est à la hauteur : on a déjà multiplié par 4,5 le nombre de saisies depuis le début de l'année, les interpellations s'amplifient... Maintenant, avec les riverains, nous exigeons une mobilisation au moins équivalente de la police nationale : la création d'une brigade de proximité permettrait d'assurer une présence permanente sur la gare routière.

Côté police municipale, vous avez annoncé du nouveau.

Dès octobre, elle sera mobilisée 7 jours sur 7, de 7 h à 2 h du matin. Les effectifs ont été portés à 25 agents pour cela. Sur ce sujet comme sur les autres, nos projets avancent. On accélère, c'est ce qu'il faut : la mutuelle communale solidaire va prochainement voir le jour - un outil important pour la santé et le pouvoir d'achat. Jusqu'au 22 octobre, les Balbyniens peuvent voter pour choisir leurs cinq projets préférés parmi tous ceux élaborés par des Balbyniens dans le cadre du budget participatif - la coïncidence fait que les Balbyniens sont, en même temps, invités à se prononcer sur le budget participatif du Département. On lance ce mois-ci deux nouveaux marchés forains, dans le centre-ville et à l'Étoile. Et puis la concertation est lancée en direction des seniors pour la création du « Conseil des aînés ».

Lors de ce conseil municipal de rentrée, vous avez particulièrement insisté sur la question du logement.

Tout à fait, puisque nous avons lancé une opération importante : la réalisation de 70 logements sociaux dans le « Cœur de ville ». C'est le grand retour du logement social dans un quartier où on ne lui avait pas donné la place qu'il mérite. C'est également le cas du projet Eliasun, à côté du centre nautique : 22 logements sociaux y ont été intégrés. Ou encore avec le quartier Écociété, dans lequel 44 nouveaux logements sociaux ont été actés. On ne peut pas avoir de nouveaux projets, à Bobigny, sans se soucier de la mixité sociale : pour moi, il faut arriver à obtenir dans tous nos projets de l'accession à la propriété, de l'accession sociale et du locatif social. On parlait tout à l'heure du pouvoir d'achat des familles : sur cette question du logement, qui est le premier poste de dépense des ménages, c'est crucial ! Le logement social, c'est la garantie que nous aurons des loyers fixés par la loi, et non livrés à la spéculation immobilière.

Vous avez indiqué que ces logements serviraient pour les relogements des habitants de l'Abreuvoir.

Pas uniquement, mais c'est vrai que nos projets de renouvellement urbain s'accroissent et vont nécessiter des relogements. Abreuvoir, Paul-Éluard, Chemin-Vert : ce sont trois beaux projets, attendus depuis longtemps par les habitants. À l'Abreuvoir, 230 millions d'euros seront investis pour la rénovation des logements et l'aménagement des espaces publics. À Paul-

“ La finalité de toutes nos actions est la même : rendre plus douce la vie des Balbyniennes et des Balbyniens ”

Éluard, la démolition d'une partie de la dalle permettra de reconstruire une vraie rue, ouverte, et de résidentialiser les bâtiments. À Chemin-Vert, Seine-Saint-Denis Habitat va réhabiliter son patrimoine, et retravailler notamment les entrées d'immeuble. Mais on pourrait aussi parler des Bons-Enfants, dont la rénovation va s'engager rapidement : en arrivant il y a deux ans, nous avons trouvé un OPH au bord de la faillite, l'ancienne municipalité avait bradé des logements sociaux et le parking de PVC. Nous avons pris les mesures qu'il fallait, et l'office balbynien est désormais en situation d'aborder en confiance sa fusion avec « Habiter Est ensemble ». Cette nouvelle structure va pouvoir sereinement remettre sur les rails les réhabilitations d'Hector-Berlioz ou de Salvador-Allende.

En juillet, le ministre de la Ville vous avait rendu visite. Que lui avez-vous dit ?

Je lui ai surtout parlé des moyens supplémentaires que nous souhaitons obtenir pour améliorer la qualité de vie des habitants. Car c'est cela, l'objectif de ces grands projets : améliorer le quotidien des habitants. Élaguer les arbres, résoudre les pannes d'ascenseurs encore trop nombreux, mieux entretenir les voiries, améliorer la propreté... en bref, toutes les questions qui empoisonnent trop souvent notre vie quotidienne.

Vous privilégiez toujours le travail de proximité.

Vous voyez, il ne faut pas opposer les grands projets et les questions du quotidien : lorsqu'avec le Département, nous préparons la rénovation de la RD40 (avenue du Président Salvador-Allende, Ndlr), c'est d'abord en ayant le souci d'améliorer l'environnement immédiat des habitants. C'est de la proximité ! C'est vrai aussi dans le domaine des transports : la ligne 15 du Grand Paris Express avec les travaux qui vont s'accroître dans les prochains mois, la rénovation du T1, l'arrivée du T11 Express et nos batailles pour la réalisation du T-Zen sur l'avenue de Paris ou l'ouverture d'une nouvelle station de métro à La Folie. Ce sont des projets à plus long terme, bien sûr, mais leur finalité reste la même, c'est de rendre plus douce la vie quotidienne des Balbyniennes et des Balbyniens.

Beaucoup de projets sont engagés sur la ville. Êtes-vous satisfait du rythme de leur mise en œuvre ?

L'objectif de ce mandat, c'est à la fois de remettre l'intérêt des Balbyniennes et des Balbyniens au cœur de l'action de la collectivité, et d'engager une dynamique de renouveau pour notre ville. Sur le premier point, le pari est gagné, je pense. Sur le second, on monte en puissance. Même s'il y a des freins - la hausse du prix de l'énergie, par exemple, que nous évoquions tout à l'heure -, on accélère. Ce renouveau balbynien prend corps. Il passe par une convivialité retrouvée, un esprit d'entraide et de solidarité, des projets partagés : ce sont les Balbyniens eux-mêmes, ensemble, qui le construisent !

Propos recueillis par Karim Nasri

*Interview réalisée vendredi 30 septembre.



© Sylla Grinberg



HANDBALL

Poursuivre la remontée

Pour cette nouvelle saison, **les garçons visent une deuxième montée consécutive**, tandis que les filles ambitionnent la première moitié de tableau pour faire mieux que l'an dernier.

Quelle remontée ! Menés de trois buts à cinq minutes de la fin sur leur terrain de Wallon, les handballeurs de l'ACB ont réussi la prouesse de s'imposer après prolongations lors de leur premier match de la saison. Une victoire au premier tour de la Coupe de la ligue face à Neuilly-sur-Marne (31-28), le 24 septembre dernier, qui démontre la force de caractère d'un groupe plein d'appétit. « On a envie de retrouver le plus vite possible le niveau régional, ambitionne le président-joueur, Jean-Adler Saint-Val. Pour cela, on peut s'appuyer sur l'ossature du groupe qui a conquis la montée l'an passé, sur le retour de deux anciens joueurs, et sur l'arrivée d'un bon gardien de but. » Invaincue la saison dernière, la bande de « copains » aimerait ainsi poursuivre sur sa lancée en conquérant une seconde montée consécutive. Avec cette fois l'aide d'un coach, ce qui n'était plus le cas depuis deux ans... « Cela devrait nous bonifier, souligne Saint-Val. L'entraîneur va nous apporter sa patte, nous montrer ce qui ne fonctionne pas et nous faire progresser. » Un technicien, Nadir Seddik, qui a récemment

connu une telle aventure en enchaînant deux montées successives avec Blanc-Mesnil. « Le challenge est attrayant et le potentiel est là, mais il va falloir travailler, estime Nadir Seddik. Les joueurs se sont bien débrouillés sans entraîneur, mais du coup, ils jouent d'une façon assez individuelle. L'objectif est de créer un jeu plus collectif, où chacun aura son rôle et ne doit surtout pas vouloir sauver l'équipe tout seul. »

Rigueur et travail

Expérimenté par ses nombreuses années comme joueur professionnel, notamment à Livry-Gargan, et comme international algérien, puis sur le banc de plusieurs équipes de la région, Seddik sait que l'essentiel passera « par le plaisir ». Le plaisir « de se retrouver, d'être à l'écoute, de progresser, de combattre ensemble » qu'il retrouve dans ce groupe qui va devoir batailler pour atteindre les deux premières places de la première division départementale. Un pari pas si simple à atteindre, comme l'a prouvé son entrée en championnat le 1^{er} octobre face à Aubervilliers, où l'ACB a été largement battu (35-22)

contre une équipe descendant de région... Du côté de l'équipe féminine, l'ambition est aussi de mise. « Comme l'an passé, on doit d'abord assurer le maintien, mais on a envie de voir plus haut », précise Khalid Harnoufi, le coach de retour au club après une parenthèse de deux saisons et qui co-entraînera avec Lotfi ben Mohamed, présent depuis 2017. Le duo, qui se connaît « depuis vingt-cinq ans », a envie « de faire mieux que la 6^e place de la saison dernière ». Ce qui placerait l'équipe, qui a enregistré deux recrues pour deux départs à l'intersaison, dans la première moitié de tableau de Pré-nationale. « La préparation a été un peu courte et il va falloir être patient, confie Harnoufi. On a disputé et perdu le premier match avec seulement neuf joueuses, mais on a montré au deuxième match quasiment au complet que le potentiel est là. » Avec une victoire à domicile contre Palaiseau (22-19), mais deux défaites à l'extérieur (33-24 à Cergy et 28-21 à Colombes), « le début est poussif », admet Ben Mohamed, « mais ce groupe jeune doit progresser. Avec plus de rigueur et de travail, on a de quoi faire beaucoup mieux. »

Sébastien Chamois

NOUVEAUTÉ

Les enfants peuvent faire du MMA

UNE DIZAINE D'ENFANTS âgés de 6 à 9 ans sont très attentifs. À l'écoute des consignes de leur éducateur, Mathis Nazil, ils enchaînent les directs, uppercuts et prises de lutte au sol. Dans une ambiance ludique où ils sont davantage partenaires qu'adversaires, les petits apprennent ainsi les techniques d'arts martiaux mixtes tout en s'amusant. Si Alya, 6 ans, « prend beaucoup de plaisir », elle n'est pas la seule, à voir la mine réjouie des autres participants. Pour la première fois, des cours de MMA* sont ainsi prodigués à Bobigny pour les enfants dès 6 ans jusqu'aux adultes. En lien avec l'association Shoot'sports, c'est la Atch Academy, structure pionnière de la discipline située à Aubervilliers, qui les propose au dojo Marcel-Cachin. « Au-delà du combat, pour les enfants, c'est l'éducatif qui prime, avec de la discipline, du respect et le dépassement de soi, souligne l'ancien combattant professionnel. Je leur apprend les bases de chaque disci-

pline ; puis plus l'âge augmente, plus on entre dans la pratique réelle. » Pour les enfants, les coups ne sont pas portés. Et casques, gants et protège-tibias les protègent. « Avant c'était le muay-thaï qui faisait peur, indique l'éducateur, conscient des craintes vis-à-vis du MMA. Tous les sports de combat ont connu ça. Je propose aux parents inquiets d'assister à un cours pour être rassurés. » Des parents conquis, à l'image de Nassima qui accompagne Imrane, son fils de 8 ans, à son premier entraînement : « Il est speed au quotidien et il faut qu'il bouge. Je pense que ça va aussi le canaliser. » Un garçon séduit, qui donne déjà rendez-vous à ses nouveaux camarades pour le prochain cours. **S. C.**

*Mixed Martial Arts.

★ Dojo Marcel-Cachin : 6-9 ans, mercredi de 18 h à 19 h et samedi de 11 h à 12 h. 10-15 ans, mercredi de 19 h à 20 h et samedi de 12 h à 13 h. Adultes, mercredi de 20 h 15 à 21 h 45 et vendredi de 20 h à 21 h 30.



© David Saranlian

Expresso

BOXE ANGLAISE

De nouveaux cours

En plus du MMA, la Atch Academy propose des cours de boxe anglaise au gymnase Marcel-Cachin. 6-9 ans : jeudi de 18 h à 19 h et samedi de 10 h à 11 h. 10-15 ans : mardi de 18 h 30 à 19 h 30 et jeudi de 19 h à 20 h. Adultes : mardi de 19 h 30 à 21 h et jeudi de 20 h 15 à 21 h 45.

FOOTBALL

Des U19 au niveau

Vainqueur de Strasbourg (3-2) et du Puy-du-Fou (3-0) ces deux derniers week-ends, l'équipe U19 du FC Bobigny 93 cumule 4 succès en 7 rencontres jouées en National. Un superbe début pour une première saison à ce niveau, qui place les jeunes Balbiniens à la 6^e place du classement.

COUNTRY

Vive l'Amérique

Une centaine de danseuses et danseurs ont répondu à l'invitation de l'association des Chrys country de Bobigny pour son premier bal de la saison, organisé le 1^{er} octobre au gymnase Jesse-Owens.

TENNIS DE TABLE

Première historique

Jesse-Owens sera le théâtre de la première rencontre à domicile de l'histoire de l'ACB en Nationale 3, le samedi 8 octobre à 15 h. Les Balbiniens affrontent Versailles.

VÉLO

En selle pour découvrir Bobigny



© Stéphanie de Bourlay

L'ASSOCIATION CYCLOTOURISTE BOVÉLO, le Syndicat d'initiative de Bobigny (Sib) et le Cercle d'histoire Balbiniacum s'associent pour proposer une balade à vélo dans les rues de la ville, dimanche 16 octobre de 9 h 15 à 11 h 30. Une promenade de 12 km, réalisable en deux heures de coups de pédales, entrecoupée de pauses commentées reliant les sites remarquables de Bobigny. De la passerelle Pierre-Simon-Girard jusqu'à l'hôtel de ville, en passant par la mosquée, l'église Saint-André, l'hôpital Avicenne ou encore l'illustration, le « SIBo P'tiTourVille » offre l'occasion de redécouvrir Bobigny sous une autre facette. Les commentaires sont assurés par l'amoureux de la ville, Jean-Jacques Brillant, président du Sib et membre historique de BoVéLo. Il est nécessaire de s'inscrire pour cette activité gratuite et de prévoir un vélo en bon état de marche. Pour ceux qui ne possèdent pas de cycle, il est possible d'en louer un auprès de l'association balbiniennne « Libres et gonflé(e)s » (l-et-g93@orange.fr ou 06 95 04 18 01).

S. C.

★ Inscriptions sur sib-bobigny-tourisme.fr. Renseignements : jjbrilland.bob@orange.fr ou 07 89 07 90 34.

RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

FOOTBALL - NATIONAL 2 GROUPE B

	Pts	Jou	GA
1 FLEURY	12	6	3
2 CRÉTEIL	12	6	2
3 METZ	10	5	2
4 BOBIGNY	9	6	6
5 BELFORT	9	6	1
6 COLMAR	8	6	-3
7 SAINT-MAUR	8	6	0
8 ÉPINAL	8	6	1
9 REIMS	7	5	-2
10 WASQUEHAL	7	6	-3
11 SAINT-QUENTIN	6	5	-1
12 SAINTE-GENEVIÈVE	6	6	-2
13 HAGUENAU	6	6	1
14 FURIANI	6	5	-1
15 BESANCON	5	6	-2
16 BOULOGNE	5	6	-2

TENNIS DE TABLE - NATIONALE 3 POULE 14

	Pts	Jou	Vic
1 HAGUENAU	3	1	1
VESOU	3	1	1
3 METZ	2	1	0
DOMATS SENS	2	1	0
VERSAILLES	2	1	0
MULHOUSE	2	1	0
7 AMIENS	1	1	0
BOBIGNY	1	1	0

Résultat : Vesoul-Bobigny : 8-4, samedi 24 septembre.

Prochain match : Bobigny-Versailles, samedi 8 octobre à 15 h à Jesse-Owens.

Résultat : Boulogne-sur-Mer-Bobigny : 2-2, vendredi 30 septembre.

Prochain match : Bobigny-Haguenau, samedi 15 octobre à 18 h.

RUGBY MASCULIN - FÉDÉRALE 3 POULE 1

	Pts	Jou	Vic
1 ROUBAIX	9	2	22
2 SOISSONS	8	2	21
3 AULNAY-SOUS-BOIS	8	2	10
4 ARRAS	6	2	22
5 COMPIÈGNE	5	2	28
6 BOBIGNY	5	2	12
7 DUNKERQUE	4	2	-5
8 CALAIS	1	2	-18
9 LILLE	1	2	-28
10 VILLENEUVE-D'ASCO	0	2	-64

Résultats : Bobigny-Lille : 49-27, dimanche 25 septembre.

Prochains matches : Arras-Bobigny, dimanche 9 octobre à 15 h. Bobigny-Compiègne, dimanche 16 octobre à 15 h à Wallon.

HANDBALL FÉMININ - PRÉ-NATIONALE POULE 2

	Pts	Jou	GA
1 GAGNY	9	3	28
2 CERGY	9	3	21
3 HOUILLES-VESINET	7	3	4
4 COLOMBES	7	3	4
5 SUD SEINE-ET-MARNE	6	2	16
6 SAINT-FARGEAU PONT	6	3	3
7 VANVES	5	3	-11
8 BOBIGNY	5	3	-13
9 VERRIÈRES	4	2	0
10 ROISSY	4	3	-6
11 PALAISEAU	3	3	-13
12 MALAKOFF	3	3	-33

Résultat : Bobigny-Palaiseau : 22-19, samedi 24 septembre. Colombes-Bobigny : 28-21, samedi 1^{er} octobre.

Prochains matches : Bobigny-Sud Seine-et-Marne, samedi 8 octobre à 18 h à Wallon. Bobigny-Verrières, samedi 15 octobre à 18 h à Wallon.

HANDBALL MASCULIN - 1^{RE} DIVISION TERRITORIALE

	Pts	Jou	GA
1 AUBERVILLIERS	3	1	13
2 MONTFERMEIL	3	1	10
3 LES LILAS-LE PRÉ	3	1	6
4 ROSNY-SOUS-BOIS	3	1	5
5 ROMAINVILLE	3	1	3
6 NEUILLY-SUR-MARNE	3	1	1
7 BONDY	1	1	-1
8 TREMBLAY	1	1	-3
9 VILLEMOMBLE	1	1	-5
10 AULNAY	1	1	-6
11 SEVRAN	1	1	-10
12 BOBIGNY	1	1	-13

Résultat : Aubervilliers-Bobigny : 35-22, samedi 1^{er} octobre.

Prochains matches : Bobigny-Romainville, samedi 8 octobre à 20 h à Wallon. Tremblay-Bobigny, samedi 15 octobre à 20 h 30.



Platform Production - Imaginaire Entertainment - Film Vost - BBC Film

**L'ÉCRAN
NOMADE**
— LE CINÉMA STATIONNANT
DE L'ÉCRAN —

Tarifs : 3 et 3,50 €
Toutes les infos en ligne
sur ecran-nomade.fr

**SEMAINE DU 6
AU 11 OCTOBRE**
**CONSERVATOIRE
JEAN-WIENER**

→ **KOATI** (dès 6 ans)

De Rodrigo Perez-Castro.

Mexique/États-Unis, 2020, 1h32

Une joyeuse bande d'animaux cohabite en harmonie au pays de Xo, au cœur de la forêt tropicale. En marge de cette communauté vit Nachi, un jeune coati orphelin, débrouillard et solitaire. Une catastrophe naturelle menace soudain les habitants de Xo. La perfide Saina, un serpent manipulateur, profite de la situation désespérée pour s'emparer du pouvoir et inciter tous les animaux à quitter leur forêt. Mais pour le vieux sorcier Cocopa, un espoir subsiste, et cet espoir, contre toute attente, c'est Nachi...

ven 14 h 15

→ **CHRONIQUE D'UNE LIAISON
PASSAGÈRE**

D'Emmanuel Mourez.

France, 2022, 1h40

Une mère célibataire et un homme marié deviennent amants. Engagés à ne se voir que pour le plaisir et à n'éprouver aucun sentiment amoureux, ils sont de plus en plus surpris par leur complicité...

ven 16 h 15, 20 h 15, sam 18 h, dim 17 h 30, lun 19 h

→ **RUMBA LA VIE**

De Franck Dubosc.

France, 2021, 1h43

Tony, la cinquantaine, chauffeur d'autobus scolaire, vit seul après avoir abandonné femme et enfant

vingt ans plus tôt. Bousculé par un malaise cardiaque, il trouve le courage nécessaire pour affronter son passé et s'inscrire incognito dans le cours de danse dirigé par sa fille, dans le but de la (re)conquérir et de donner un sens à sa vie.

ven 18 h 15, sam 16 h, 20 h, dim 15 h, lun 17 h

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

→ **LA GÉNÉRALE**

De Valentine Varela.

France, 2020, 1h31

Dans son lycée, Christine est professeure principale d'une classe de seconde. Pour ses élèves, un seul objectif : passer en "générale". Plus qu'une filière, c'est un passeport social. Mais Christine a vu, année après année, son métier se transformer. Entourée d'une bande de profs, elle va se battre pour arracher ces "gosses" au déterminisme social. mar 19 h

**SEMAINE DU 12
AU 18 OCTOBRE**
CONSERVATOIRE JEAN-WIENER

→ **LES SECRETS DE MON PÈRE**
(dès 9 ans)

De Véra Belmont.

France/Belgique, 2022, 1h14

Dans les années 1960, en Belgique, Michel et son frère Charly vivent une enfance heureuse dans leur famille juive. Leur père, taiseux et discret, ne livre rien de son passé. Les deux frères l'imaginent en pirate ou chercheur de trésors... Mais que cache-t-il ? sam 14 h

→ **LES ENFANTS DES AUTRES**

De Rebecca Zlotowski.

France, 2022, 1h43

Rachel a 40 ans, pas d'enfant. Elle aime sa vie : ses élèves du lycée, ses amis, ses ex, ses cours de guitare. En tombant amoureuse d'Ali, elle s'attache à Leila, sa fille de 4 ans. Elle la borde, la soigne, et l'aime comme la sienne. Rebecca Zlotowski livre un film personnel sur un type de rôle peu vu au cinéma : la belle-mère à la fois présente et discrète qui élève les enfants des autres...

sam 18 h 15, 20 h 15, dim 14 h 15, lun 19 h 45

→ **SANS FILTRE**

De Ruben Östlund.

Suède/G.-B./É.-U./France/Grèce, 2022, 2h29. Palme d'or

Après la Fashion Week, Carl et Yaya, couple de mannequins et influenceurs, sont invités sur un yacht pour une croisière de luxe. Tandis que l'équipage est aux petits soins avec les vacanciers, le capitaine refuse de sortir de sa cabine alors que le fameux dîner de gala approche. Les événements prennent une tournure inattendue et les rapports de force s'inversent lorsqu'une tempête se lève et met en danger le confort des passagers.

ven 16 h 15, sam 15 h 30, dim 16 h 15, 19 h, lun 17 h

→ **LA DÉGUSTATION**

D'Ivan Calbérac.

France, 2022, 1h32

Divorcé du genre bourru, Jacques tient seul une petite cave à vins, au bord de la faillite. Hortense, engagée dans l'associatif et déterminée à ne pas finir vieille fille, entre un jour dans sa boutique et décide de s'inscrire à un atelier dégustation...

ven 19 h

SALLE MAX-JACOB

→ **LES SECRETS DE MON PÈRE**
(dès 9 ans)

mer 14 h 30

→ **LES ENFANTS DES AUTRES**

mer 16 h

RÉSIDENCE D'ÉCRIVAIN

**Scène d'ouverture
pour Mathilde Janin**

« Un roman doit permettre de se faire un film dans sa tête. » Mathilde Janin aime les écritures visuelles, celles qui créent des images. L'écrivaine inaugurera sa résidence à la bibliothèque Elsa-Triolet, le 20 octobre, avec la lecture de ses textes. Autant de courts-métrages que chacun pourra imaginer à sa façon ! Cette Sequano-Dionysienne d'adoption a déjà entamé des ateliers d'écriture sur des exercices de mise

en images et animera, tous les premiers mardis du mois à compter du 8 novembre, un club de lecture autour des romans qui ont nourri son œuvre. L'ouverture se fera avec *Dans la forêt* (1996) de Jean Hegland : deux adolescentes se réfugient dans les bois près de chez elle après une sorte d'apocalypse. Comme l'écrivaine américaine dans *Apaiser nos tempêtes* (2004) sur la maternité, Mathilde Janin s'interroge en ce moment sur la venue au monde pour son prochain roman. Un angle mort de la littérature à ses yeux. Balbyniennes et Balbyniens, vous pouvez combler ce vide en venant raconter vos récits de naissance : celle de vos propres enfants, celle d'un frère ou d'une sœur, etc. Début 2023, l'auteur de *Soror* (2021) posera son dictaphone à la bibliothèque pour enregistrer ces témoignages afin de publier à terme un recueil. Cinéma oblige, une carte blanche est également prévue avec L'Écran nomade.

F. P.

**SOIRÉE DE LANCEMENT
JEUDI 20 OCTOBRE À 19 H
À LA BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET.
GRATUIT.**



© Barbara Jajan

THÉÂTRE

Au nom du père



© Jean-Louis Fernandez

Après un seul en scène sur la figure paternelle dans *Qui a tué mon père* d'après Édouard Louis, Stanislas Nordey revient en solo pour ausculter les relations filiales avec *The Silence*, du 21 octobre au 6 novembre à la MC93. Un texte de Falk Richter, l'un des plus grands dramaturges actuels (photo). Comédien et

auteur ont travaillé main dans la main. Le metteur en scène allemand écrivant jusqu'à la première qui a eu lieu le 1^{er} octobre au Théâtre national de Strasbourg, dirigé une année encore par Stanislas Nordey. L'actualité brûlante se télescope ainsi avec l'autofiction, l'intime. Falk Richter part de la mort de son père, l'un des derniers jeunes hommes à avoir été envoyé au front lors de la Seconde Guerre mondiale, alors qu'il n'avait que 16 ans. Un traumatisme qui s'est répercuté sur l'ensemble de la famille. Et qui n'a pas aidé au dialogue entre père et fils. Mais aussi un écho à la guerre en Ukraine. Et à la montée de l'extrême droite en Europe.

F. P.

**THE SILENCE, DU 21 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE À LA MC93.
DE 7 € (PASS) À 12 € (BALBYNIENS). MC93.COM**

**Contacts
culture**

→ **Service culturel** : espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945. Tél. : 01 48 96 25 75
→ **Salle Pablo-Neruda** : 31, avenue Salvador-Allende **Salle Max-Jacob** : 35, rue de Vienne
→ **Conservatoire Jean-Wiener** : 2, place de la Libération. Tél. : 01 48 3116 62
→ **Bibliothèque Elsa-Triolet** : 4, rue de l'Union. Tél. : 01 48 95 20 56 → **Bibliothèque Émile-Aillaud** : 60, avenue Edouard-Vaillant. Tél. : 01 48 47 81 17 → **MC93** : 9, bd Lénine. Tél. : 01 41 60 72 60 → **Canal 93** : 63, avenue Jean-Jaurès. Tél. : 01 49 9110 50 → **Bourse départementale du travail Clara-Zetkin** : 1, rue de la Libération. Tél. : 01 48 96 35 00.

**Bonjour
Bobigny**

9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny • Tél. : 01 41 60 78 00

• Courriel : bonjour.bobigny@ville-bobigny.fr

• Contacter un journaliste : prenom.nom@ville-bobigny.fr

• Rédacteur en chef adjoint Karim Nasri (7805) • Secrétaire de rédaction

Nicolas Chalandon (7801) • Directrice artistique Annie Arnal (7808) • Rédacteurs Sébastien Chamais (7807), Frédérique Pelletier (7803) • Photographes Stéphanie de Boutray, Sylla Grinberg, David Sarrauton • Secrétariat Salette Antonio • Ont collaboré à ce numéro Axelle Gadaut et Daniel Georges • Directeur de la publication M. le maire de Bobigny • Diffusion (01 41 60 78 00)
• Impression YDprint. Bonjour Bobigny est tiré à 23 000 exemplaires sur papier à la norme PEFC.

CHANSON FRANÇAISE

Jane Birkin à cœur ouvert

Soignée plusieurs fois à l'hôpital Avicenne, la **célèbre chanteuse rendra hommage au personnel hospitalier**, vendredi 21 octobre, salle Pablo-Neruda. Un concert également ouvert aux Balbyniens.



© Nathaniel Goldberg

Son dernier album *Oh ! Pardon tu dormais...* résonne étrangement avec ses nombreux séjours à l'hôpital Avicenne. Jane Birkin y avait même son lit attitré. Une leucémie déclarée à l'automne 2010, avec ses multiples récurrences, a jalonné cette sombre décennie pour l'illustre artiste britannique. En décembre 2013, sa fille aînée Kate Barry est retrouvée morte. S'est-elle défenestrée ? « *Je trouvais que je n'avais plus le droit d'exister, que j'avais failli. Tomber malade était bienvenu, ça me semblait naturel* », confie-t-elle au journaliste Didier Varrod dans un documentaire diffusé récemment sur France 3, « Jane Birkin... et nous ».

Avec Étienne Daho

En 2016, l'interprète de *Fuir le bonheur de peur qu'il ne se sauve* revient néanmoins sur scène et en studio avec des reprises des titres de Serge Gainsbourg en version symphonique. Une longue tournée mondiale s'en suit. Étienne Daho, que Jane B connaît depuis *Week-end à Rome* (ou presque), la persuade en chemin de reprendre *Oh ! Pardon tu dormais...* sous forme de disque. À la base, il s'agissait d'un téléfilm éponyme puis d'une pièce de théâtre, vieille de vingt-cinq ans, évoquant déjà l'usure d'un couple. Un nouveau morceau en duo avec Étienne Daho en amène d'autres, que Jane Birkin écrit elle-même. Elle ne prête plus sa plume à personne, se dévoilant comme jamais, auscultant ses failles sans fausse pudeur mais avec poésie. Un album bouleversant qu'accompagne un spectacle que les Balbyniens pourront découvrir vendredi 21 octobre, salle Pablo-Neruda, au moment où sort un coffret intégral 1969-2022 de la célèbre chanteuse. Attention, les places sont limitées ! Puisque l'ex-fan des sixties vient surtout

rendre hommage au personnel soignant de l'hôpital Avicenne qui, dit-elle, lui « *a sauvé la vie plusieurs fois* ». En août 2021 en pleine tournée de *Oh ! Pardon tu dormais...*, un AVC l'amène encore à l'hôpital Avicenne, en soins intensifs. « *J'y suis pratiquement à la maison*, déclare à l'époque l'intéressée au *Parisien*. *Les hôpitaux publics français sont géniaux, les infirmières adorables.* »

Engagements multiples

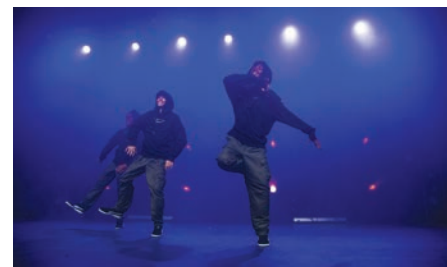
À 74 ans, l'iconique interprète de *La gadoue* a même écrit au ministre de la Santé après son hospitalisation pour réclamer une meilleure prise en compte des conditions de travail des infirmières. Elle qui reste discrète sur ses engagements, était aussi aux côtés de Coluche au début des Restos du cœur, s'est engagée à l'aube des années 1990 dans la lutte contre le sida, et manifestait même à Bobigny pour le droit à l'avortement au moment du procès de Marie-Claire, il y a tout juste cinquante ans. Soit un an et demi après la naissance de Charlotte qu'on revoit littéralement enfant dans le récent clip des *Jeux interdits* avec Kate. « *À force de regarder le film, elles avaient fini par se créer leur petit cimetière, où elles enterraient absolument tout, jusqu'au poulet du dimanche* », commente l'artiste dans *Jane Birkin* (Gründ, 2022). Ce sont ces instantanés de vie teintés de mélancolie auxquels assistera le public balbynien. De *Telle est ma maladie envers toi*, sur son cœur défaillant, à *Cigarettes*, sur le décès de Kate... La voix moins haut perchée désormais que du temps de *Di doo dah* ou de *Jane B*, qu'elle entonnera peut-être également le 21 octobre.

Frédérique Pelletier

VENDREDI 21 OCTOBRE, SALLE PABLO-NERUDA.
DE 2,50 € À 14,30 €.
RÉSERVATION SUR BOBIGNY.FR

CONSERVATOIRE

Eh bien dansez maintenant !



© David Serrat

Le conservatoire propose jusqu'au 21 octobre d'assister gratuitement à l'une de ses disciplines de danse. Juste pour un galop d'essai. Serez-vous plutôt danse classique, contemporaine, modern jazz, hip-hop ou danse indienne ? À vous de tester. Il reste encore des places également pour découvrir les instruments du monde, notamment avec un nouveau cours de cithare vietnamienne. Il est toujours possible de s'inscrire pour la pratique du oud, du ehu (violin chinois), de la veena (cithare indienne), et du gugin (cithare chinoise). Des élèves auront également la chance de voir en avant-première, le 13 octobre, un spectacle de la compagnie Les mains qui parlent, *Les femmes de Poe*. La harpiste Annabelle Jarre, professeur au conservatoire, et la danseuse comédienne Pascale Diseur y mettent en lumière l'importance des femmes dans l'œuvre d'Edgar Allan Poe. Elles clôtureront le festival Automne musical de Taverny, le 16 octobre. Avis aux amateurs ! **F. P.**

Expresso

PRATIQUE ARTISTIQUE

Atelier de théâtre

La MC93 reprend ses ateliers ouverts, dans lesquels des artistes programmés proposent une fois tous les deux mois de partager leur processus de création avec le public intéressé. Le premier rendez-vous aura lieu le 8 octobre de 14 h à 17 h avec la metteuse en scène balbynienne Mylène Bonnet autour de sa pièce *Qui suis-je ?*, dans laquelle elle questionne des femmes chinoises sur leur histoire.

★ **Gratuit. 15 ans et +. Inscription sur place, sur mc93.com ou au 01 41 60 72 72.**

STAGE RADIO

Bobigny à l'écoute

S'initier à la prise de son, au montage, à l'écriture radiophonique, enregistrer des ambiances sonores, des témoignages d'habitants, cinq jours pour créer ensuite un podcast documentaire d'environ dix minutes. Deux producteurs de France Culture, Fabienne Laumonier et Thomas Guillaud-Bataille, organisent un stage gratuit du 31 octobre au 4 novembre à la MC93. Tout le monde peut y participer à partir de 16 ans. Si vous êtes tenté, envoyez un court mail ou un message vocal avant le 14 octobre à bobignyalecoule@gmail.com.

La députée **Raquel Garrido** tient une permanence sur rendez-vous



Vous pouvez prendre rendez-vous par téléphone au **01 40 63 48 76** ou par mail à raquel.garrido@assemblee-nationale.fr

Permanences

Conciliateur de justice

- **Mardi 11 octobre** de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45 en mairie. Inscriptions obligatoires au **01 41 60 93 93**.

Écrivain public

Permanences Hôtel de ville

- Lundi de 13 h 30 à 16 h 30.
- Du mardi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et 13 h 30 à 16 h 30.

Permanences mairies de proximité

- **Mairie Epstein** : mardi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30.
- **Mairie Racine** : jeudi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30.
- **Mairie Émile-Aillaud** : vendredi 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30.

Association Juris secours

- Lundi 9 h à 12 h à l'hôtel de ville.
- Mercredi 8 h 45 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h, mairie Racine.
- Jeudi 8 h 45 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h, mairie Epstein.

Association Femmes relais

- Mardi 8 h 45 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h, mairie Émile-Aillaud.

Droit au logement

Association Léo-Lagrange

- **Mercredi 12 octobre** de 9 h à 12 h à la mairie annexe Émile-Aillaud.
- **Vendredi 14 octobre** de 14 h à 17 h au tribunal de Bobigny.
- **Mercredi 2 novembre** de 9 h à 12 h à l'Hôtel de ville Chemin-Vert. Sur RDV au **01 70 32 43 15**.

Adil 93

- **Lundis 10 et 17 octobre** de 9 h à 12 h à l'Hôtel de ville (sans RDV dans la limite de dix personnes). Renseignements au **01 70 32 43 15**.

Pharmacies de garde

Dimanche 9 octobre

- **Pharmacie du Pont de Bondy** – 20 avenue Édouard-Vaillant, Bobigny. Tél. : **01 48 47 42 33**.
- **Pharmacie des quatre routes** – 129, avenue Henri-Barbusse, Drancy. Tél. : **01 48 30 22 65**.
- **Pharmacie nationale** – 162, avenue Jean-Jaurès, Pantin. Tél. : **01 48 43 67 89**.

Dimanche 16 octobre

- **Pharmacie centrale de Bobigny** – 64, avenue Louis-Aragon, Bobigny. Tél. : **01 48 30 38 09**.

- **Pharmacie Barbusse** – 38, avenue Henri-Barbusse, Drancy. Tél. : **01 48 30 03 27**.
- **Pharmacie du pont de Bondy** – 20, avenue Édouard-Vaillant, Bobigny. Tél. : **01 48 47 42 33**.

Urgences

Maison médicale de garde

17, av. Henri-Barbusse, Drancy. Appelez le 15.

Propreté Bobigny

01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit)

Police municipale

Ouverture du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 au 1, rue de l'Aviation.

Accueil téléphonique du lundi au samedi de 8 h à 2 h du matin, et le dimanche de 7 h à 2 h du matin au **01 41 83 80 90**.

Petites annonces

Adressez votre annonce à bonjour.bobigny@ville-bobigny.fr ou par courrier à **Bonjour Bobigny : 9-19, rue du Chemin-Vert 93000 Bobigny**

MATELAS + SOMMIER très bon état, prix : 80 €. Siège auto très bon état, prix : 10 €. Habit marocain prix négociable. Bureau + chaise pour enfant, prix : 20 €. Tél. : **07 81 52 91 21**.

DAME SÉRIEUSE, expérimentée cherche des heures de ménage,

repassage et préparation de repas. Tél. : **06 63 41 27 20**.

CHERCHE BABY-SITTER.

L'étudiante, déclarée, majeure, non fumeuse et enthousiaste, de langue maternelle française ou English native speaker ou

di madre lingua italiana, ira chercher deux enfants à l'école et à la crèche à Bobigny les mardis et mercredis de 18 h 30 à 21 h 30 environ. Merci de nous contacter uniquement si vous correspondez à l'annonce. Tél. : **06 64 51 15 59**.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNE MAJORITÉ

ÉLUS DE POUR BOBIGNY

Logement social et cœur de ville

Le projet Cœur de ville tel qu'il a été contractualisé par la municipalité précédente a mis un accent quasi exclusif sur le logement privé, à des niveaux de prix trop élevés pour la plupart des Balbyniens.n.e.s. La gauche revendiquait quant à elle un programme qui aurait assuré un juste équilibre entre accession à la propriété, accession sociale à la propriété et logement social. Les marges de manœuvre dont la majorité actuelle a hérité sont extrêmement étroites. La Ville vient toutefois d'obtenir une mesure dérogatoire qui lui permet de développer 70 logements sociaux supplémentaires (en catégories PLUS et PLAI, les loyers les plus modérés) sur le contingent initial des logements privés. Cette évolution, pour modeste qu'elle soit, contribuera à rétablir un certain équilibre territorial et une équité sociale à l'échelle de la ville. Elle permettra prioritairement de reloger des habitants de l'Abreuvoir dans le cadre du NPRU. Et de les reloger en plein cœur de ville, alors que la droite avait prévu de les reléguer rue de la Déviation, aux abords de la ZI des Vignes, dans un secteur isolé et mal aéré. Ce sont là deux visions de la ville qui s'opposent : l'une qui privilégie le développement d'opérations immobilières au détriment d'une politique réfléchie de l'habitat. Et celle que nous défendons, qui promeut la mixité sociale et considère que les familles issues des milieux populaires ont droit de cité au cœur de Bobigny. Facebook : [@PourBobigny](https://www.facebook.com/PourBobigny)

ÉLUS DE RÉINVENTONS BOBIGNY

Concilier fin du mois et monde en péril

La première prise de conscience sur les enjeux environnementaux a commencé il y a 20 ans mais ces dernières années, avec la canicule et la rareté des ressources climatiques, elle redevient pleinement d'actualité. Il est absolument nécessaire que nous prenions collectivement à bras le corps ces sujets mais pas au détriment du pouvoir d'achat des Balbyniens déjà durement malmenés par les crises successives. En effet les hausses de charges décidées par plusieurs bailleurs sociaux et l'annonce de la fin du bouclier tarifaire par le gouvernement à la fin de l'année sont difficiles. Il nous faut trouver des solutions pour concilier fin de mois et dégradation de notre planète. La géothermie mise en place en 2019 est une mesure salubre mais il est primordial de réfléchir à d'autres solutions au niveau local comme national. contact@reinventonsbobigny.org
Fouad Ben Ahmed et Houria Guendouzi, adjoint.e.s au maire, Amadou Cissé, Youri Etillieux et Laurence Lascary, conseiller.e.s municipaux/ales. Nous contacter : contact@reinventonsbobigny.org.

TRIBUNE OPPOSITION

ÉLUS DE BOBIGNY, ENSEMBLE

Silence, on compte !

Au conseil municipal, présentation de la modification du budget voté au mois de mars. Tout le monde le sait dans sa vie courante : sans argent, pas de projet. Le budget d'une ville n'est pas différent, malgré une présentation complexe. Au moment où nous mettons en lumière les insuffisances de gestion de la municipalité, la retransmission vidéo en direct du conseil est coupée... Alors refaisons les calculs ensemble !

En fait il y a deux budgets. Celui du fonctionnement, qui comprend toutes les dépenses courantes, le personnel, les subventions aux associations, le fonctionnement des services, et toutes les rentrées d'argent comme les impôts, les subventions et compensations de l'État et des autres collectivités. La Loi interdit d'emprunter pour le fonctionnement. La différence positive entre dépenses et recettes s'appelle l'autofinancement. Il permet d'alimenter le second budget de la ville : l'investissement, qui finance les grands projets et les travaux.

Chacun comprend que plus il reste d'argent après avoir payé toutes ses dépenses, moins il est nécessaire de s'endetter pour ses travaux et grands projets. Mais voilà, ce n'est pas ce que fait la municipalité.

On le sait tous, le prix des énergies augmente : pour la Ville ce sera 1,4 M€ de plus que prévu. Mais les impôts et l'État apportent 1,1 M€ de plus que prévu : il reste donc 300 000 € à trouver pour payer ces augmentations. Au lieu de faire des économies dans ses 100 M€ de dépenses, ils dépensent encore plus. Résultat, ils annoncent fièrement augmenter de 1 M€ les investissements, mais pour emprunter 1,1 M€ de plus ! Qui va choisir de dépenser plus en situation de crise ?

Ils ne savent même pas combien d'argent il leur reste. En mars, on nous dit que l'autofinancement net est de 2 M€ ; jeudi, ils le diminuent de 0,6 M€, et disent qu'il reste 3,5 M€ : 2 - 0,6 = 3,5. Ce n'est plus de la gestion, c'est de la magie. Rendez-vous en novembre pour de nouvelles dépenses !

contact@bobigny-ensemble.fr

Christian Bartholmé, Staneyjeewa Sivasooriyalingam, Assitan Coulibaly, Gabriel Saiyoun, Karim Mimouni, Goran Kaymak, Isabelle Lévêque, Morad Agrebi, Maria Maréchaux, Dadou Siby



Marie-Claire Chevalier, Gisèle Halimi et la mère de Marie-Claire lors du procès de Bobigny en 1972.

© AGP / Bridgeman Images

En 1972, le procès de Bobigny

Il y a cinquante ans, Marie-Claire, mineure jugée pour avoir avorté, était sur le banc des accusés aux côtés de sa mère et de trois autres femmes. Elles furent défendues, jusqu'à la relaxe, par l'avocate Gisèle Halimi.

Ce procès historique a débouché deux ans plus tard sur une grande avancée : la légalisation de l'avortement.

Il arrive parfois que des procès fassent avancer le droit. Quelques-uns font même avancer la société. Le procès de Bobigny, à l'automne 1972, fut l'un d'eux : il marqua une étape essentielle dans la lutte des femmes pour le droit à l'avortement. Un an après le « Manifeste des 343 » paru dans *Le nouvel observateur* - dans lequel des Françaises célèbres déclaraient avoir avorté -, Gisèle Halimi remportait en effet, au tribunal de Bobigny, une éclatante victoire. Une audience à laquelle l'avocate, décédée en 2020, avait réussi à donner une forte portée politique, mettant la question de l'avortement au cœur du débat public. Un an auparavant, en 1971, un camarade de lycée viole Marie-Claire Chevalier. À 16 ans, elle tombe enceinte. Venant d'un milieu modeste, elle décide de se faire avorter. Un peu plus tard, alors qu'elle croise son violeur, elle le lui dit. Quelques jours après, celui-ci se fait arrêter pour un larcin et négocie sa libération en dénonçant Marie-Claire. Inculpées pour avortement illégal, elle et sa mère, Michèle, cherchent un avocat qui accepterait de les défendre.

« Procès d'un autre âge »

La maman de la jeune fille fait appel à Gisèle Halimi, après avoir lu *Djamila Boupacha*, un ouvrage de l'avocate et de Simone de Beauvoir sur une militante algérienne violée et torturée par des soldats français. L'avocate, elle-même signataire du « Manifeste des 343 », accepte de les défendre, ainsi que trois femmes accusées de com-

plicité ou de pratique de l'avortement. En octobre et novembre 1972, bille en tête, elle attaque la loi de 1920 qui interdisait l'IVG et toute « propagande anticonceptionnelle ». Rapidement, le procès historique de Bobigny crée un mouvement d'opinion irréversible aboutissant à la révision de la loi de 1920. Citées par la défense pour dénoncer ce « procès d'un autre âge », de nombreuses personnalités scientifiques, politiques et littéraires se succèdent à la barre. « Cette loi, Messieurs, elle ne peut pas survivre et, si l'on m'écoutait, elle ne pourrait pas survivre une seconde de plus : pourquoi ? Pour ma part, je pourrais me borner à dire : parce qu'elle est contraire, fondamentalement, à la liberté de la femme, cet être, depuis toujours opprimé », dénonça Gisèle Halimi, devant l'auditoire.

L'IVG légalisée deux ans plus tard

Le 22 novembre 1972, le tribunal de Bobigny relaxe Marie-Claire et condamne finalement sa mère à 500 francs d'amende avec sursis. Les trois

autres femmes sont relaxées. Les peines prononcées sont symboliques et marquent une avancée capitale dans la considération de l'avortement comme un droit et non comme un crime. Selon Gisèle Halimi, « un pas en avant a été fait vers la suppression d'une loi caduque ». Un combat qu'a repris Simone Veil au printemps 1974, lorsqu'elle est nommée ministre de la Santé par Jacques Chirac, alors Premier ministre. Le 17 janvier 1975, la loi Veil légalisant l'interruption volontaire de grossesse est promulguée. En 2005, pour les trente ans de la loi, la passerelle reliant le centre-ville au parvis du tribunal Bobigny est nommée « passerelle Marie-Claire ». Et, en février 2013, la Ville a baptisé une rue du nom de Gisèle Halimi, en sa présence. C'était la première fois qu'un avocat vivant recevait une telle distinction. Au cours de cette inauguration, l'avocate, devenue depuis citoyenne d'honneur de la ville, déclara : « J'ai le sentiment d'être presque née à Bobigny ».

Daniel Georges

En dates

Oct.- nov. 1972 : tenue du procès de Bobigny

17 janvier 1975 : promulgation de la loi Veil légalisant l'interruption volontaire de grossesse

15 janvier 2005 : la passerelle menant au tribunal de Bobigny est nommée « passerelle Marie-Claire »

Février 2013 : Bobigny baptise une de ses rues du nom de « Gisèle Halimi »

28 juillet 2020 : décès de Gisèle Halimi

23 janvier 2022 : décès de Marie-Claire Chevalier

OCTOBRE

JEUDI 6

IUT • CINÉMA

★ Douce France

De Geoffrey Couanon. Séance exceptionnelle de clôture du Campus ciné festival. Une enquête menée par des lycéens du 93 et leurs enseignants sur un projet de gigantesque parc de loisirs sur les dernières terres agricoles du Triangle des Gonesse.

15 h 30. Séance suivie d'un débat. Gratuit.

Réservation sur iutb.univ-paris13.fr

MC93 • THÉÂTRE

★ La septième

De Marie-Christine Soma. Un homme peut revivre sept fois sa vie. Que va-t-il faire de cette chance ? Est-ce une chance d'ailleurs ?

19 h 30. Jusqu'au 15 octobre. De 9 à 12 € (pour les Balbiniens). 7 € avec le pass. mc93.com



© Christophe Raynaud de Lage

MC93 • THÉÂTRE ET MUSIQUE

★ Patriarcat - Vivre en confinement éternel

Winter Family. Un documentaire poético-musical immersif dans lequel Ruth Rosenthal et son compagnon Xavier Klaine soulignent l'emprise du patriarcat sur la famille. Et interpellent le public sans lui donner de leçon. Troublant. 20 h. Jusqu'au 9 octobre. De 9 à 12 € (pour les Balbiniens). 7 € avec le pass. mc93.com

SAMEDI 8

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • ATELIER

★ Conversation en français

Actualité, sport, culture, cuisine : venez améliorer votre français en discutant de manière conviviale. 10 h 30. Gratuit.

LE GRAFF DE L'ÉTOILE

Photo : David Saraout



L'AGENDA DE LA QUINZAINE

JEUDI 6 OCTOBRE > JEUDI 20 OCTOBRE



© Stéphanie de Bouteray

TENNIS DE TABLE • GYMNASSE JESSE-OWENS

★ Rendez-vous historique

Face à Versailles, l'ACB dispute la première rencontre à domicile de son histoire en Nationale 3. 15 h.

HANDBALL • GYMNASSE HENRI-WALLON

★ Double dose de hand

L'équipe féminine de l'ACB affronte Sud Seine-et-Marne, avant que les seniors garçons soient opposés à Romainville. 18 h et 20 h.

MERCREDI 12

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD • 3-7 ANS

★ Le temps des histoires

Des lectures d'albums pour les enfants à partir de 3 ans. Un rendez-vous animé par les bibliothécaires pour les amateurs de contes et de lectures à voix haute. 15 h et 16 h. Gratuit.

JEUDI 13

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES • FONDS AUDIOVISUEL

★ « Vivre en 93 » à travers des images d'antan

12 h 30. Gratuit. 54, avenue du Salvador-Allende.

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES • PALÉOGRAPHIE

★ Déciffrer les archives

Des cours de niveaux débutant et confirmé.

18 h. Gratuit. 54, avenue du Salvador-Allende.

VENDREDI 14

BOURSE DU TRAVAIL • L'ÉCRAN NOMADE

★ Ciné-œnologie :

La dégustation

Bernard Campan en caviste au bord de la faillite.

La séance sera suivie d'une initiation à la dégustation de vin par un caviste.

19 h. 3€ et 3,50 €. ecran-nomade.fr

SAMEDI 15

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD • TOUT-PETITS

★ Petits-déjeuners du livre

10 h 30. Gratuit.

MC93 • LECTURE

★ Dans la gueule du Loup, sur les pas de Kateb Yacine

L'écrivain Mohamed Kacimi lira des textes du célèbre auteur de *Nedjma* pour qui la langue française était un « *butin de guerre* ». Un hommage dans le cadre des commémorations des 60 ans des accords d'Évian.

15 h. Gratuit.



© DR

HANDBALL FÉMININ • GYMNASSE HENRI-WALLON

★ 5^e journée

Deuxième rencontre consécutive à domicile pour les filles de l'ACB, qui reçoivent Verrières-le-Buisson. 18 h.

DIMANCHE 16

VÉLO • VISITE COMMENTÉE

★ En selle à travers Bobigny (voir p. 11)

L'association BoVélo, le Syndicat d'initiative de Bobigny et le Cercle d'histoire Balbiniacum proposent une balade commentée à vélo à la découverte des sites remarquables de la ville.

9 h 15-11 h 30. Inscriptions sur sib-bobigny-tourisme.fr avant le 10 octobre.

RUGBY MASCULIN • STADE HENRI-WALLON

★ Compiègne en visite

4^e journée du championnat pour l'ACB 93 face à Compiègne. 15 h.

MERCREDI 19

CAMPUS DE L'ILLUSTRATION • DANSE

★ Géométrie variable

Une performance qui explore les liens entre hip-hop et géométrie dans le couloir de l'illustration.

13 h. Gratuit. Inscription : serviceculturel@univ-paris13.fr

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD • 4-7 ANS

★ Le temps des histoires

Des lectures d'albums pour les enfants à partir de 3 ans. Un rendez-vous animé par les bibliothécaires pour les amateurs de contes et de lectures à voix haute. 15 h et 16 h. Gratuit.

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES • AIDE À LA RECHERCHE

★ Initiation à la généalogie

Si vous êtes sur les traces de vos ancêtres !

18 h. Gratuit. 54, avenue du Salvador-Allende.

JEUDI 20

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • LECTURE

★ Mathilde Janin

en résidence (voir p. 12)

19 h. Gratuit.

MC93 • THÉÂTRE

★ Cosmic Drama

De Philippe Quesne.

20 h. Jusqu'au 22 octobre. De 9 à 12 €

pour les Balbiniens). 7 € avec le pass. mc93.com

MC93 • THÉÂTRE

★ The Silence (voir p. 12)

De Falk Richter. Le dramaturge réinvente sa jeunesse, entre fiction et autobiographie. Une pièce jouée par Stanislas Nordey.

19 h 30. Jusqu'au 6 novembre. De 9 à 12 €

(pour les Balbiniens). 7 € avec le pass. mc93.com



© Nathaniel Goldberg

SALLE PABLO-NERUDA • CHANSON FRANÇAISE

★ Jane Birkin

en concert (voir p. 13)

L'ex-fan des sixties tenait à rendre hommage au personnel soignant de l'hôpital Avicenne qui lui a sauvé la vie. Et présentera son album *Oh ! Pardon tu dormais...*

20 h. De 14,30 € à 2,50 €.

Réservations :

bobigny.fr

ou 01 48 96 25 75.